



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ENNA “KORE”
Facoltà di Studi Classici, Linguistici e della Formazione

Corso di Laurea	LM/38 – LINGUE PER LA COMUNICAZIONE INTERCULTURALE
A.A.	2016-2017
Docente	Ilaria Frana Esperto linguistico: Lina Abbate
e-mail	ilaria.frana@unikore.it lina.abbate@unikore.it
S.S.D. e denominazione disciplina	L-LIN/12 - Lingua Inglese II
Annualità	2° anno
Periodo di svolgimento	Annuale
C.F.U.	12
Nr. ore in aula	7+5(E)
Nr.ore di studio autonomo	42+40(E)
Nr.ore di studio autonomo	218
Giorno/i ed orario delle lezioni	Come da calendario
Sede delle lezioni	Sede del Corso di Laurea
Prerequisiti	Aver superato Lingua Inglese I
Propedeuticità	Aver superato Lingua Inglese I
Obiettivi formativi	Il corso di Lingua inglese II si pone l'obiettivo di portare i propri laureati magistrali a perfezionare le competenze linguistiche e culturali relative alla lingua e alla cultura inglese. A ciò si affianca il consolidamento di competenze specifiche nell'ambito degli studi interculturali e della comunicazione internazionale di cui oggi la lingua inglese è principale protagonista nelle vesti di lingua globale. Il tutto al fine di formare ed affinare la figura di esperto di alto profilo professionale nell'ambito della comunicazione interculturale e della cooperazione internazionale. Al conseguimento di tali obiettivi contribuirà una ricca offerta didattica, articolata in lezioni frontali, seminari, disciplinari e interdisciplinari, esercitazioni con collaboratori ed esperti linguistici madrelingua e attività di laboratorio multimediale, all'insegna di un metodo di apprendimento che risulti flessibile e complesso.
Contenuti del Programma	Il corso di Lingua Inglese II sviluppa e approfondisce le tematiche introdotte nel corso precedente (Lingua Inglese I). Pertanto, approfondirà gli aspetti teorico-pratici della comunicazione interculturale e del multilinguismo, spostando l'attenzione sulle politiche Europee (e internazionali) devote alla preservazione e integrazione multilinguistica e multiculturale (<i>Political planning of multilingualism</i>). Il corso eluciderà l'importanza del ruolo dell'Inglese come lingua franca, come anche le conseguenze politico-sociali derivanti da una possibile perdita di differenziazione linguistica, sottolineando l'importanza delle politiche di differenziazione e integrazione multi-linguistica/multi-culturale (<i>Language Policies and Planning</i>) nei vari settori (enti pubblici, scuola, ecc.). Attraverso le letture e l'analisi critica di specifici <i>case-studies</i> , gli studenti arriveranno a familiarizzare con le ideologie, teorie, e pratiche che sono alla base dei programmi internazionali di <i>language planning</i> , <i>language revitalisation</i> e diversificazione linguistica, e ad applicare questa conoscenza in modo pratico imparando, per esempio, ad identificare e categorizzare le minoranze linguistiche Europee e stabilirne il tasso di vitalità. Alla parte teorico/pratica si affiancheranno delle esercitazioni mirate (i) all'affinamento delle competenze grammaticali della lingua Inglese precisate nella sezione lettorato ed esercitazioni (vedi sotto), (ii) all'acquisizione di un lessico pertinente alla comunicazione interculturale e alla cooperazione internazionale (iii) al perfezionamento di <i>skills</i> negli ambiti di traduzione,

(academic) writing e public speaking.

Per quanto riguarda gli aspetti teorici, saranno specifico oggetto d'indagine i seguenti argomenti:

- Sociolinguistics of multilingual communities
- The role of context (ecology) on minority languages
- Indigenous minority languages in Europe
- Language and culture Maintenance and Shift
- Language attitudes vs. language ideologies
- Language ideologies and English
- Intercultural Communication
- *High* and *Low* context cultures
- Managing cross-cultural conflicts
- Language policies and globalization
- Language revitalisation
- Language Policies in Education

Risorse web:

Il sito del Parlamento Europeo su *Language Policy*:

http://www.europarl.europa.eu/atyourservice/en/displayFtu.html?ftuId=FTU_5.13.6.html

La pagina dell'Unione Europea sul Multilinguismo:

https://europa.eu/european-union/topics/multilingualism_en

il sito della commissione Europea su *Language Diversity*:

http://ec.europa.eu/languages/policy/strategic-framework/index_en.htm

La pagina dell'European Council su *Language Policies in Education*:

http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Division_EN.asp

Durante le ore di **letturato ed esercitazione** saranno specifico oggetto d'indagine i seguenti argomenti:

Domain specific vocabulary for international relations:

War crimes
International affairs
World politics
Environmental issues
World famine
Religion
(Inter)Culture and traditions
International political Economy
Education Globalization and global politics
Cold war
Human rights
Terrorism
International law
Society
Gender policy

Grammar C2

Present and future verbs
Past and perfect verbs
Auxiliary verbs
Modal verbs and semi modals
Structures with infinitives
-ing forms and past participles
Passives

	<p>Verbs: some special structures</p> <p>Nouns</p> <p>Pronouns</p> <p>Determiners</p> <p>Adjectives and adverbs</p> <p>Comparison</p> <p>Prepositions</p> <p>Questions, negatives and imperatives</p> <p>Linking words; verbs in subordinate clauses</p> <p>If</p> <p>Indirect speech</p> <p>Relatives</p> <p>Special sentence structures</p> <p>Spoken grammar</p> <p>Special kinds of English</p> <p>Special aspects of English; variation and change</p> <p>Pronunciation</p> <p>Numbers Words 1: similar words</p> <p>Words 2: other confusable words</p> <p>Words 3: other vocabulary problems</p>
Metodologia didattica	Lezioni frontali/esercitazioni/laboratorio/lavori di gruppo
Risultati attesi	<p>I risultati di apprendimento attesi definiti secondo i parametri europei descritti dai cinque descrittori di Dublino sono:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conoscenza e capacità di comprensione delle teorie e tecniche della mediazione interculturale e delle politiche di differenziazione ed integrazione linguistico/culturale (<i>Language Policies and Planning</i>); elevata competenza nella lingua e cultura inglese e consapevolezza del suo ruolo all'interno delle odierne dinamiche della comunicazione internazionale. 2. Comprensione delle ideologie, teorie e pratiche inerenti al <i>language governance</i>; capacità di valutare eventuali iniziative e politiche di <i>language planning</i>. 3. Sviluppo di capacità di analisi critica (e.g. valutazione di possibili <i>language policies</i>) attraverso la discussione di letture e le presentazioni in classe, durante le quali gli studenti saranno stimolati ad esporre la loro interpretazione del materiale didattico in maniera analitica. 4. Perfezionamento delle competenze comunicative nell'uso della lingua inglese (scritte e orali); capacità di comunicare informazioni, idee, problemi e soluzioni a interlocutori specialisti e non. 5. Sviluppo di capacità di apprendimento che sono loro necessarie per intraprendere studi successivi con alto grado di autonomia.
Modalità di valutazione	<p>La verifica avverrà tramite una prova scritta obbligatoria e propedeutica alla prova orale. La prova scritta mirerà a verificare il raggiungimento del livello C1+/C2 del <i>Common European Framework of Reference for Languages</i> e contemplerà, quindi, una prova di <i>Listening, Writing, Reading and Use of English</i>. A tali prove si aggiungerà la traduzione di un testo dall'inglese all'italiano e di un altro dall'italiano all'inglese. Non sarà consentito l'uso di alcun dizionario. Superata la prova scritta, gli studenti dovranno sottoporsi ad una prova di <i>Speaking</i> per poi concludere con la verifica orale in lingua inglese dei contenuti oggetto del presente programma.</p>
Testi adottati	<p>Per gli approfondimenti grammaticali e le esercitazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • M. Swan, <i>Fully Revised Practical English Usage</i>, 3rd edition, Oxford, Oxford University Press, 2005, ISBN 978-0-19-442098-3. • R. Gairns & S. Redman, <i>Idioms and Phrasal Verbs Advanced</i>, Oxford, Oxford University Press, 2011, ISBN 978-0-19-462013-0. • S. Philpot, L. Curnick, E. Pathare, G. Pathare, R. Harrison, <i>New Headway</i>

	<p><i>Academic Skills Level 3, Listening, Speaking & Study Skills</i>, Student's book, Oxford University Press, 2012, ISBN 978-0-19-474158-3.</p> <ul style="list-style-type: none"> • S. Philpot & L. Curnick, <i>New Headway Academic Skills Level 3, Reading, Writing & Study Skills</i>, Student's book, Oxford University Press, 2011, ISBN 978-0-19-474161-3. <p>Per i fondamenti teorici:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Multiple Voices. An Introduction to Bilingualism</i>, Carol Myers-Scotton, <i>Blackwell Publishing</i>. [Available on Amazon.it, also as an e-book] <ul style="list-style-type: none"> • Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite dal docente durante il corso dell'anno.
Ricevimento studenti	<p>Mercoledì 10.00 - 11.00, presso il CLIK. Oppure per appuntamento (da fissare via email)</p>